

## Pagamento in contanti dell'avere della cassa pensione in caso di trasferimento in uno Stato membro dell'UE o dell'AELS

La principale conseguenza del diritto europeo sulla previdenza professionale concerne le restrizioni relative al pagamento in contanti in caso di partenza per l'estero. Secondo il diritto europeo, i contributi versati non possono essere rimborsati se l'interessato rimane assoggettato all'assicurazione obbligatoria in un Stato membro dell'UE.

In virtù di questo principio è stata limitata la possibilità di versare in contanti gli averi della previdenza professionale nell'ambito dell'accordo sulla libera circolazione delle persone. La restrizione è diventata effettiva il 1° giugno 2007 (per Bulgaria e Romania il 1° giugno 2009). È stata ripresa anche per i Paesi dell'AELS.

### Con quali presupposti è possibile il pagamento completo dell'avere della cassa pensione?

- Se la persona assicurata ha lasciato la Svizzera prima del 1° giugno 2007.
- Se presso il nuovo domicilio non si è sottoposti all'assicurazione statale obbligatoria per la vecchiaia, l'invalidità e le prestazioni ai superstiti.
- Se il pagamento riguarda un avere proveniente dall'assicurazione sovraobbligatoria (vedi esempio).

### Che cosa succede con l'avere che non può essere pagato in contanti?

Se il pagamento in contanti non è possibile, l'avere rimane in Svizzera su un conto bloccato (conto di libero passaggio). Al raggiungimento dell'età ordinaria di pensionamento o non più di 5 anni prima l'avere viene versato.

### Posso far trasferire il mio avere a un'istituzione di previdenza all'estero?

No, l'avere di una cassa pensione svizzera non può essere trasferito a un'istituzione di previdenza all'estero.

### Posso comunque ritirare il mio avere per il finanziamento della proprietà d'abitazione?

Sì, l'avere della cassa pensione depositato su un conto di libero passaggio può essere ritirato per finanziamento di un'abitazione primaria.

### Come devo procedere per ottenere l'avere della cassa pensione in contanti?

Compili l'apposito modulo e lo spedisca alla Cassa pensione GastroSocial. Troverà il modulo su [gastrosocial.ch](http://gastrosocial.ch). Una volta ricevuta la sua richiesta le invieremo i moduli necessari per accertare l'assoggettamento all'assicurazione sociale all'estero.

### Che cosa si intende per «assicurazione sovraobbligatoria»?

Le restrizioni al pagamento in contanti si riferiscono solo alla parte obbligatoria dell'avere della cassa pensione. L'avere si compone di una «parte legale obbligatoria» e di una «parte sovraobbligatoria».

Esempio:	<b>Avere della cassa pensione, saldo al 31.12.</b>	<b>CHF 100'000.–</b>	
	di cui parte LPP	CHF 70'000.–	parte obbligatoria
	resto	CHF 30'000.–	parte sovraobbligatoria

Le misure restrittive previste dall'accordo sul libero passaggio non si applicano alla parte dell'avere sovraobbligatoria di CHF 30'000.–, che può essere rimborsata in contanti in qualsiasi momento.

### Stati membri dell'UE e dell'AELS

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Regno Unito (Gran Bretagna), Repubblica ceca, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Ungheria.

Il presente promemoria offre una panoramica delle regolamentazioni vigenti. Per la valutazione dei singoli casi sono determinanti esclusivamente il regolamento e le regolamentazioni previste dalla legge.